



## *Język polski w medycynie (dla obcokrajowców)*

<b>1. METRYCZKA</b>	
<b>Rok akademicki</b>	2024/2025
<b>Wydział</b>	Lekarski
<b>Kierunek studiów</b>	Lekarski
<b>Dyscyplina wiodąca</b>	Nauki medyczne
<b>Profil studiów</b>	Ogólnoakademicki
<b>Poziom kształcenia</b>	Jednolite magisterskie
<b>Forma studiów</b>	Stacjonarne
<b>Typ modułu/przedmiotu</b>	Obowiązkowy
<b>Forma weryfikacji efektów uczenia się</b>	Zaliczenie
<b>Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące</b>	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl
<b>Kierownik jednostki/kierownicy jednostek</b>	dr Maciej Ganczar, prof. WUM
<b>Koordinator przedmiotu</b>	dr Maciej Ganczar, prof. WUM
<b>Osoba odpowiedzialna za sylabus)</b>	mgr Anna Maczkowska anna.maczkowska@wum.edu.pl
<b>Prowadzący zajęcia</b>	mgr Anna Maczkowska, <a href="mailto:anna.maczkowska@wum.edu.pl">anna.maczkowska@wum.edu.pl</a> dr Marta Moldovan-Cywińska, <a href="mailto:marta.cywinska@wum.edu.pl">marta.cywinska@wum.edu.pl</a>

## **2. INFORMACJE PODSTAWOWE**

<b>Rok i semestr studiów</b>	I rok, 1 i 2 semestr	<b>Liczba punktów ECTS</b>	0.00
<b>FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ</b>		<b>Liczba godzin</b>	<b>Kalkulacja punktów ECTS</b>
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim</b>			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		40	
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
<b>Samodzielna praca studenta</b>			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń			

### 3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Posługiwanie się językiem polskim na poziomie minimum B2 wg. ESOKJ, z rozróżnieniem języka tekstów specjalistycznych.
C2	Umiejętność komunikacji w języku polskim w środowisku zawodowym (pacjent, zespół).

### 4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

<b>Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się</b>	<b>Efekty w zakresie</b> (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z 29 września 2023 r.)
---	---

#### Wiedzy – Absolwent\* zna i rozumie:

D.W7.	specyfikę i rolę komunikacji werbalnej (świadome konstruowanie komunikatów) i niewerbalnej (np. mimika, gesty, zarządzanie ciszą i przestrzenią)
-------	--

#### Umiejętności – Absolwent\* potrafi:

D.U5.	krytycznie analizować piśmiennictwo medyczne, w tym w języku angielskim, i wyciągać wnioski
D.U11.	dostosować sposób komunikacji werbalnej do potrzeb pacjenta, wyrażając się w sposób zrozumiały i unikając żargonu medycznego

**Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów**  
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr .../2024 Rektora WUM z dnia .....2024 r.)

\*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z 29 września 2023 r. wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

<b>5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ</b>	
<b>Numer efektu uczenia się</b>	<b>Efekty w zakresie</b>
<b>Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:</b>	
W1	różnice pomiędzy językiem specjalistycznym wykorzystywanym w komunikacji zawodowej a językiem komunikacji z pacjentem
W2	schemat opracowania oraz odpowiednie wyrażenia w języku obcym, niezbędne do przygotowania prezentacji multimedialnej lub plakatu z zakresu medycyny
<b>Umiejętności – Absolwent potrafi:</b>	
U1	zastosować odpowiednią terminologię specjalistyczną do opisu wybranych zagadnień z zakresu medycyny
U2	opracować i przedstawić w języku polskim prezentację multimedialną lub plakat z zakresu medycyny
<b>Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:</b>	
K1	formułowania w języku obcym opinii dotyczących wybranych dziedzin medycyny
K2	dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń oraz dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych

<b>6. ZAJĘCIA</b>		
<b>Forma zajęć</b>	<b>Treści programowe</b>	<b>Efekty uczenia się</b>
ćwiczenia	C1-C3 wywiad z pacjentem – badanie przedmiotowe i podmiotowe, dokumentacja	D.W7., D.U5., D.U11.
	C04-05 układ krążenia, jego choroby i ich objawy, bóle w klatce piersiowej i pytania o ból	D.W7., D.U5., D.U11.
	C06-07 układ oddechowy, jego choroby i ich objawy	D.W7., D.U5., D.U11.
	C08-09 układ pokarmowy, jego choroby i ich objawy	D.W7., D.U5., D.U11.
	C10-11 układ nerwowy, jego choroby i ich objawy	D.W7., D.U5., D.U11.
	C12 układ moczowy, jego choroby i ich objawy	D.W7., D.U5., D.U11.
	C13-14 choroby skórne i ich objawy	D.W7., D.U5., D.U11.
	C15 choroby zakaźne	D.W7., D.U5., D.U11.
	C16 badania diagnostyczne	D.W7., D.U5., D.U11.
	C17 leki, ich postaci i dawkowanie	D.W7., D.U5., D.U11.
	C18 organizacja szpitala i gabinetu	D.W7., D.U5.

	C19-20 kolokwium	D.W7., D.U5., D.U11
--	------------------	---------------------

## 7. LITERATURA

### Obowiązkowa

Materiały przygotowane przez wykładowcę

### Uzupełniająca

Chłopicka-Wielgos Maria, Pukas-Palimąka Danuta, Turek-Fornelska Katarzyna: *Co Panu dolega?* Kraków: Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja 2015.

## 8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
D.W7., D.U5., D.U11.	<p>Podstawą zaliczenia semestrów są: obecność i aktywny udział w zajęciach (25%); pozytywna ocena uzyskana z pisemnego kolokwium końcowego (50%); ocena uzyskana z prezentacji o tematyce medycznej (25%).</p> <p>Studenci zobowiązani są odrobić każdorazową nieobecność na zajęciach w postaci pracy pisemnej zleconej przez wykładowcę, związanej z tematyką zajęć, na których byli nieobecni. W przypadku więcej niż dwóch nieobecności w semestrze mają zastosowanie przepisy Regulaminu Studium Języków Obcych.</p> <p>KOLOKWIUM (forma pisemna) Kolokwium testowe weryfikujące treści prezentowane podczas ćwiczeń w formie zadań językowych sprawdzających specjalistyczne słownictwo, ćwiczone struktury, jak na przykład formowanie pytań, uzupełnianie fraz. Kolokwium obejmuje test wyboru, uzupełnianie fraz, dopasowywanie terminów do definicji, formowanie pytań, oraz tekst do przeczytania i pytania sprawdzające zrozumienie tekstu. Kolokwium poprawkowe obejmuje ten sam materiał i odbywa się w terminie ustalonym z prowadzącym.</p>	<p>2,0 (ndst) poniżej 60% 3,0 (dost) 60 – 69,99 % 3,5 (ddb) 70 – 79,99 % 4,0 (db) 80 – 85,99 % 4,5 (pdb) 86 – 90,99 % 5,0 (bdb) 91 – 100 %</p>

## 9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl

Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

Szczegółowe informacje nie ujęte powyżej, jak na przykład odrabianie nieobecności są zawarte w Regulaminie Studium Języków Obcych <https://sjo.wum.edu.pl/content/regulamin-sjo>

SJO nie prowadzi koła naukowego.

**Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów  
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr .../2024 Rektora WUM z dnia .....2024 r.)**

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

**UWAGA**

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów  
Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich